

# RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street  
Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: [stankostka@cogeco.ca](mailto:stankostka@cogeco.ca)

[www.stankostka.ca](http://www.stankostka.ca)

## Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.  
[fr.michal.cr@gmail.com](mailto:fr.michal.cr@gmail.com)

## Rezydent / Priest in Residence

ks. Lech Wycichowski, C.R.

## Pomoc Duszpasterska / Pastoral Assistance

s. Zofia Dyczko, s. Dominika Kawalec; M.Ch.R.

## Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

**9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00**

Środa - Wednesday:

**9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00**

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

## Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass  
with Children's Liturgy Program in English

## Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej  
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help  
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /  
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania  
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa  
First Fridays: after mass - Adoration, Litany  
and Act of Consecration to the Sacred Heart  
of Jesus*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu  
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the  
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt  
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa  
First Fridays: additionally Litany and Act of  
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania  
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.  
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany  
of Loreto and Act of Consecration to the  
Blessed Virgin Mary*



## Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726. Jeśli potrzeba jest nagła, a ksiądz jest w danym momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu. In case of Emergency for a sick or dying person, please call: 905-544-0726. If the priest happens to be out of the parish at that time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given hospital.

## Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20  
Środa / Wednesday 17:30 - 18:20  
Sobota / Saturday 16:00 - 16:40  
Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

## Chrzty / Baptisms

Formularz rejestracyjny znajduje się na stronie internetowej parafialnej. Prosimy zgłaszać się telefonicznie do kancelarii. A registration form for baptisms is found on the parish website. Please contact the Parish Office to book a date.

## Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem. Więcej informacji na naszej stronie. Please contact the Parish Office one year prior to the wedding. See our website for more details.

## Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu. Please contact the funeral home of your choice to make arrangements.

## Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Księża z chęcią odpowiedzą na Twoje pytania i pomogą Ci w rozeznaniu powołania. Więcej informacji na naszej stronie. Our priests will be more than happy to speak with you, answer any of your questions and accompany you in your discernment. More info on our website.

## Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.  
Available – upon request prior to Mass.

## Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Tymczasowo zamknięta.  
Currently closed.

## Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej! Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu), dokumentów potrzebnych poza parafią, a także wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration simplifies the process of receiving sacraments such as baptism or marriage, obtaining any documents you may need, and receiving a tax receipt for your contributions.

Registration can be completed online or at the parish office during regular office hours. Parish registration forms are also available at the back of the church.

## Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu, telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep them up to date. Please advise the parish office of any changes – address, phone number, etc.

## Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy o naszym kościele w testamentach. The everyday functioning of our parish relies entirely on your donations. Please remember our church in your will.

## Kawiarenka / Parish Café

Tymczasowo zamknięta.  
Currently closed.

## Rady / Councils

Parafialna/Parish: [radaparafialna@gmail.com](mailto:radaparafialna@gmail.com)  
Finansowa / Finance: [finanseparafialna@gmail.com](mailto:finanseparafialna@gmail.com)

**INTENCJE MSZALNE****Poniedziałek, 24. stycznia** *św. Franciszka Salezego, biskupa i doktora Kościoła*

7:30 †† Stella i Frank Jaskowicz

**Wtorek, 25. stycznia** *Nawrócenia św. Pawła Apostoła*7:30 † Mariusz Sękowski  
[Związek Nauczycielstwa Polskiego - Oddział Hamilton]**Środa, 26. stycznia** *świętych biskupów Tymoteusza i Tytusa*

7:30 † Teresa Kruszewska

18:30

† Adam Woźnica [córka z rodziną]  
† Marian Dziwota w 4. rocznicę śmierci [żona i dzieci]  
† Teofil Zyśk [siostra]  
†† Kazimierz Zajączkowski w 14. rocznicę śmierci  
oraz zmarli z rodziny Zajączkowskich i Mróz  
[żona J. Zajączkowska]  
† Zygmunt Dorociak w 10. rocznicę śmierci  
[żona z rodziną]†† Bronisława i Bronisław Małek [córka]  
† Danuta Góra [D.H. Marczak]  
†† Rodzice z obojga stron oraz siostra Teresa [M. Chrobak]  
† Anna Dąbrowska [rodzina Krystofiak]  
† Ryszard Urbańczyk [żona]  
O zdrowie i bł. Boże dla Edwarda i Tadeusza Bielak  
[rodzina Bielak]  
O zdrowie i bł. Boże dla syna [rodzice]  
O zdrowie i bł. Boże dla Leszka [mama]  
O zdrowie i bł. Boże dla dzieci i młodzieży z rodzin  
Szczurek, Delikat, Sieczkowski i Ziobro [ciocia]  
O bł. Boże dla rodziny Green [mama]  
O bł. Boże dla Krystyny z okazji urodzin [dzieci]  
O bł. Boże dla Mateusza z okazji urodzin [rodzina]**Czwartek, 27. stycznia**

7:30 † Roman Kosior [rodzina]

**Piątek, 28. stycznia** *św. Tomasza z Akwinu, kapłana i doktora Kościoła*

7:30 † Janina Charkot [dzieci]

18:30 †† Marianna Oklecińska i Stefania Pańczyk  
[dzieci z rodziną]**Sobota, 29. stycznia**7:30 †† z rodziny Krzyszczyków, Charkotów, Szczepanków  
i Piwowarków [M. Krzyszczyk]**Liturgia Niedzieli: IV Niedziela Zwykła**

17:00 †† Piotr Łoboda i Zygmunt Łoboda [B. Szpiech]

**Niedziela, 30. stycznia**

8:00 O bł. Boże dla członków Róży Św. Antoniego

9:30 *Missa Pro Populo* (za parafian)11:00 †† Józef Kielbasa w 60. rocznicę śmierci oraz zmarli  
z rodziny Kielbasa i Olejarz12:45 † Teresa Farbotko-O'Hara w 18. rocznicę śmierci  
[rodzice]**TACA / COLLECTION: January 16 stycznia 2022**

General Offerings: \$4556 Reno Fund: \$355

Flowers: \$650 Initial: \$185

New Year: \$170

**Bóg zapłać za Waszą hojność!  
Thank you for your generosity!****Słowo na Niedziele...**

Jeżus bierze do ręki zwój księgi proroka Izajasza, by objawić nam prawdę o Sobie i odpowiedzieć na nurtujące nas pytania. Nie da się wierzyć w Mesjasza bez dogłębnej znajomości Starego Testamentu ani nie da się kochać Zbawiciela bez umiłowania każdej litery Biblii.

Poruszające jest świadectwo Ewangelisty Łukasza, który zapisał: „zgodnie ze swoim zwyczajem wszedł do synagogi i wstał, aby czytać”. Zwyczaj regularnego czytania i rozważania Słowa Bożego napenia duszę słodyczą z obecności Pana, pozwala odkrywać kolejne tajemnice Jego miłości, a nawet wchodzić w zażyłą bliskość z Tym, który mówi do nas i nieustannie posyła Ducha Świętego.

Panie Jeżu, który jesteś żywym, wcielonym Słowem Ojca, naucz mnie wytrwale i regularnie rozważać Pismo Święte, bym mógł poznać Ciebie, który żyjesz i królujesz na wieki wieków. Amen.

**BIURO PARAFIALNE**

Nasza kancelaria pozostaje otwarta dla odwiedzających, jednak w związku z ostatnimi obostrzeniami przyjmujemy parafian **tylko po wcześniejszym umówieniu się na konkretny dzień i godzinę**. Bardzo prosimy o przychodzenie w maseczce zakrywającej nos i usta oraz o pozostanie w korytarzu przed biurem (wewnątrz plebanii), z zachowaniem bezpiecznej odległości. Nadal zachęcamy, by wszystkie sprawy, które nie wymagają fizycznej obecności w biurze, załatwiać przez telefon lub e-mail.

**PARISH OFFICE**

We encourage you to call or email with inquiries. Any "in person" visits are **by appointment only**, and access is limited to the entrance hallway. Masks must be worn at all times and physical distance maintained. Thank you.

**Zmiany w związku z restrykcjami:**

- Wprowadzone ostatnio restrykcje **nie zmieniły nic** w przeżywaniu Mszy świętych i nabożeństw w kościele.
- Kościoły nadal funkcjonują przy zachowaniu bezpiecznego **odstępu 2 metrów** od osób spoza swojego domostwa.
- Komunia Święta udzielana jest **na rękę** podczas Mszy świętej, natomiast **na język** zaraz po jej zakończeniu.

**Nadal obowiązują:**

- **nakaz dezynfekcji rąk, noszenia maseczki i 2 m odstępu;**
- spowiedź w maseczkach z jednej strony konfesjonału, z kolejką ustawiającą się z odstępami wzdłuż filarów;
- taca zbierana jest po mszy „w drodze do wyjścia”;
- dyspensa dla wszystkich, którzy ze względu na stan zdrowia lub obawę zakażenia korzystają z Mszy świętych dostępnych w telewizji/radio/internecie.

**Recent restrictions** have not changed anything when it comes to our common church celebrations. Since we are still obliged to keep a safe distance, we end up having 30-35% of the church filled, which is far less than the allowed 50%. Please continue to **wear face masks, sanitize your hands** and receive communion on the tongue after the Mass.

\*\*\*

There will be no **Knights of Columbus** meeting on Tuesday, January 25<sup>th</sup>.



## Kopertki na rok / 2022 / Parish Envelopes

Kopertki znajdują się w biurze parafialnym. Można je odebrać, po uprzednim telefonicznym umówieniu się na konkretny dzień.

Parish envelopes are available for pick-up at the Parish Office. Please call in advance to schedule your pick-up.

### Capital Campaign - Update

Serdecznie dziękujemy za złożone deklaracje i ofiary –

Zadeklarowane - Pledged: \$270,221

Wpłacone - Paid: \$177,197

Jeszcze raz serdecznie *Bóg zapłać!!!*

*Raz jeszcze zachęcamy wszystkich do udziału i wsparcia projektów wybranych przez naszą parafię – renowacji okien, pracy duszpasterskiej Siostr oraz przyszłej renowacji ławek.*

Wysłaliśmy pocztą **rozliczenia podatkowe** za poprzedni rok. Jeśli nie otrzymacie Państwo swojego tax receipt przed końcem stycznia, prosimy o kontakt z kancelarią.

The **2021 Donation Tax Receipts** have been mailed.

If you do not receive your receipt by the end of January, please contact the Parish Office.

\*\*\*

Z okazji Dnia Babci i Dziadka składamy najserdeczniejsze życzenia: zdrowia, radości i doświadczenia nieustannego Bożego prowadzenia oraz czulej opieki Maryi. Dla zmarłych Babć i Dziadków modlimy się o łaskę przebywania w gronie zbawionych, w niebie.

\*\*\*

Zajęcia przygotowujące do I Komunii Świętej odbywają się w każdy wtorek o g. 18:00 w sali parafialnej – według grafiku.

Zapraszamy również na spotkania grupy młodzieżowej prowadzonej przez Sr. Zofię – w czwartki o g. 18:30 w sali parafialnej.

Our **First Communion Classes** and **Youth Group Meetings** have resumed beginning Tuesday, January 18<sup>th</sup>.

\*\*\*

### Kolęda - 2022 - Pastoral Visits

W nowym roku ksiądz proboszcz odwiedza wszystkich chętnych parafian z wizytą duszpasterską („po kolędzie”) według poniższego grafiku. Zainteresowanych prosimy o kontakt z kancelarią.

Beginning January 3<sup>rd</sup>, as in previous years, our pastor will be making pastoral visits. If you would like a visit, please see the schedule below and call the parish office to book it.

Środa, 26. stycznia – Wtorek, 1. lutego (Jan. 26<sup>th</sup> – Feb. 1<sup>st</sup>)

**West Mountain / Ancaster**

Środa, 2. lutego – Wtorek, 8. lutego (Feb. 2<sup>nd</sup> – 8<sup>th</sup>)

**Wszystkie pozostałe / all others**

\*\*\*

Ksiądz Michał wyjechał na **rekolekcje** i jest **nieobecny** w parafii w dniach **19 – 25 stycznia**. Dziękujemy księdzu Krzysztofowi Szkuiberze CR za pomoc duszpasterską w weekend 22/23 stycznia.

Fr. Michał is away on a **retreat January 19 – 25**. Thank you to Fr. Chris Szkuibera for his pastoral help on the

weekend of Jan. 22/23.

\*\*\*

Zapraszamy na kolejną **katechezę dla dorosłych** w pierwszy piątek lutego po wieczornej Mszy świętej. Tym razem, w nieco innej formie poprowadzi ją ks. proboszcz, odpowiadając na przygotowane wcześniej Wasze pytania z dziedziny wiary i moralności. Czytelnie napisane pytanie można wrzucić do którejkolwiek z czterech skarbonki z tyłu kościoła, najpóźniej do niedzieli 30 stycznia. Prosimy zadawać nie więcej niż dwa pytania, ponieważ czas trwania katechezy jest ograniczony (pytania mogą być anonimowe).

\*\*\*

Nowy **grafik dla lektorów** jest dostępny na stronie internetowej oraz w zakrystii.

The new **Lector Schedule** for January to June 2022 is available online as well as for pick-up in the Sacristy.

### Intencje wysłane i odprawione na Misjach Intentions Celebrated in the Missions

+ **Irena Zalewski**

Daniel; Ed & Jenny

Odszedł do wieczności / We announce the passing of:

† **Bartosz Skrodzki**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.

*Dobry Jezu, a nasz Panie, daj mu wieczne spoczywanie...*

We extend our most sincere condolences to his loved ones.

*May the Good Lord grant him eternal rest...*

„**Ku Kościołowi Synodalnemu – komuniam, uczestnictwo i misja**” to temat Synodu Biskupów, który odbędzie się w 2023 roku. W diecezjach na całym świecie trwają przygotowania, głównie poprzez słuchanie głosów wszystkich ochrzczonych, którzy chcą się wypowiedzieć na temat *synodalności*, czyli naszej wspólnej wędrówki jako Kościoła i słuchania siebie wzajemnie. W naszej diecezji można wyrazić swoją opinię, odpowiadając na 3 pytania dostępne na stronie internetowej: <https://hamiltondiocese.com/synod/> Zachęcamy do uczestnictwa!


„**Towards a Synodal Church – communion, participation and mission**” is the theme of 2023 Synod of Bishops. All the Dioceses across the world are preparing for it, mostly by listening to and gathering the opinions of all the baptized who are willing to participate and share their thoughts about synodality, i.e. our common pilgrimage as a Church and listening to each other. In our Diocese you are invited to express your opinion by answering 3 simple questions: <https://hamiltondiocese.com/synod/>.

\*\*\*

Dzisiaj przypada **Niedziela Słowa Bożego**. Z tyłu kościoła wyłożone są zakładki z pytaniami, które pomogą nam dobrze czytać i rozważać Pismo Święte.

This Sunday is **Bible Sunday**. Brochures can be found at the back of the church. They include questions to ask ourselves that will help us in reading and meditating on the Holy Scripture.

**Uniko General Construction**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletnie wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezplatna wycena  
**Stanislaw**  
**905-662-2073**

Dr. Danny Pogoda & Associates  
  
 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*  
 1241 Barton St. E. 905-545-8521 www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek  
 Income Tax  
 Personal/Corporation  
 Business, HST  
 Bookkeeping &  
 Accounting  
**jbajorek6@gmail.com**  
 Hamilton 289-389-1902  
 Mississauga 416-843-2941



**Fascination Flowers**  
**Joanna's Florist**  
 100% Satisfaction Guaranteed  
 1104 Fennell Ave. E.  
 905-527-2881


**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.**  
 Adwokat, Notariusz  
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz  
 testamenty upowaznienia i pelnomocno  
 Nowe lokalizacja w Stoney Creek  
 905-930-8858 www.mclawfirm.ca

**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski 905-818-8137  
 henryshomerenovations@hotmail.com

  
 European Style Bakery  
 762 Barton St E 905-544-2730  
 www.karlikpastry.ca

435 Main Street East  
  
 GIORGIO'S

  
**Dr. Derek Srokowski**  
 Dental Surgeon  
 - Implanty  
 - Korony Protetyczne  
 - Protezy na Implantach



139 Upper Centennial Pkwy.  
 Stoney Creek 905-662-0012  
 www.dr.srokowski.com

  
**Paul Osioł** Mortgage Agent  
 #M20002538  
 289-689-8922  
 paul.o@dominionlending.ca  
 www.paulosiol.ca

  
 DOMINION LENDING CENTRES

  
**Stonehill DENTAL**  
 1314 Upper Wentworth St. 905-574-2222 • stonehilldental.ca

**Dr. Bogdan Zaricznyk**  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and  
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.  
 905-574-2222 • stonehilldental.ca

**Barbara Golab**  
 Income Tax Preparer  
 Individual & Small Business  
 E-file to CRA  
 bgolab@bell.net  
 905-537-7284

  
 unique vision centre  
 259 Hwy 8, Unit 6 905-662-4000  
 www.uvcentre.ca mowimy po polsku

European MONUMENTS  
 JEDYNY POLSKI PRODUCENT  
**NAGROBKÓW**  
 905-339-0409 1-800-539-8224  
 1144 SPEERS RD OAKVILLE  
 MISTRZ KAMIENIARSKI WIESLAW KURZYDLO  
 45 LAT DOŚWIADCZENIA



  
**ACUMEN INSURANCE GROUP**  
 Agnes Rudziak - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com  
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

• COMMERCIAL • AUTO  
 • STUDENT RENTAL • HOME

Call 1-800-268-2637 for this space

  
**Youngs Insurance**  
 444 Plains Rd E  
 Burlington

**TADEUSZ BARAN**  
 905-518-2974



**FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**  
 Celebrating over 50 Years  
 43 Barton St. E. 905-522-0912  
 www.friscolanti.com

  
**BAY GARDENS & BAYVIEW**  
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum  
 EVERY Life TELLS A Story.  
 CELEBRATE yours.  
 www.baygardens.ca  
 Funeral Home 905-574-0405 Cemetery 905-522-5466  
*Mówimy po Polsku*


Adwokat  
**Maciek Piekosz**  
 Reprezentuję ofiary wypadków  
 519.660.7718  
 siskinds.com/maciek  
**SISKINDS | The law firm**



  
**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative  
 Every House I touch turns to SOLD  
 Low Commission  
 Cashback for Buyers  
 905.929.9221  
 onlydreamhomes@gmail.com



**POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**  
 (White Eagle Banquet Centre)  
 1015 Barton St. E. 905.545.0799  
 www.PolishHallHamilton.com

  
**L. G Wallace Funeral Home**  
 by Arbor Memorial

**Paul Shedden**  
 Manager - Funeral Director  
 905-544-1147 151 Ottawa Street North

  
**denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC**  
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!  
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown 905-690-0222 waterdowndentureclinic.ca

**Paul Shedden**  
 Manager - Funeral Director  
 905-544-1147 151 Ottawa Street North

**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative  
 Every House I touch turns to SOLD  
 Low Commission  
 Cashback for Buyers  
 905.929.9221  
 onlydreamhomes@gmail.com

**STARSKY FINE FOODS**  **THE BIGGEST SELECTION OF EUROPEAN FOODS!**

  
 www.starskycanada.com

**WWW.STARSKYCANADA.COM 2% OFF WITH LOYALTY CARD**

  
**SHARP MONUMENTS**  
 Family Owned & Operated Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**

**POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.**  
 221 Gage Ave. N  
 905-548-0606  
 www.polfixauto.ca

Computer Diagnostics • Electrical • Tires  
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes  
 Engine/Tranny • Suspension • Programming



**Jozef Orzel**  
 Owner & Operator

  
**HALASA DEVELOPMENTS INC**  
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL  
 RENTAL PROPERTIES  
**905-393-6259**  
 stan@halasadevelopments.com

  
**BBM BUSINESS SYSTEMS**  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
 www.BBMBusiness.com